





English

Magyar

Български

Shqip

Српски

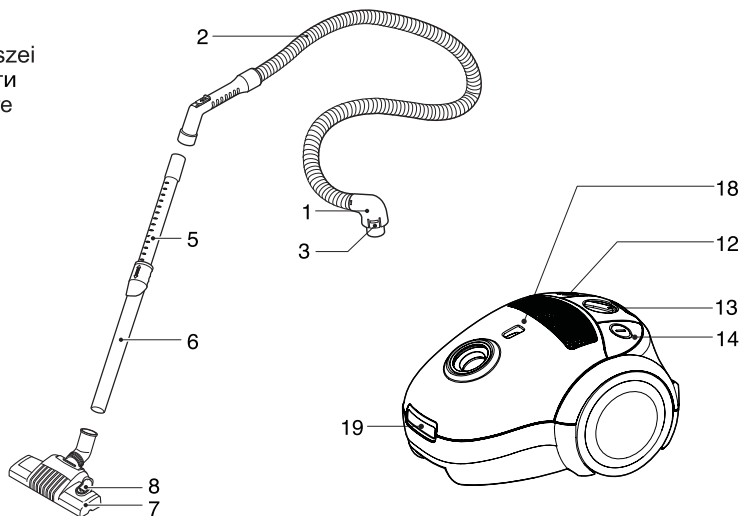
Hrvatski

Македонски  
јазик

VB27\*\*R\*\*

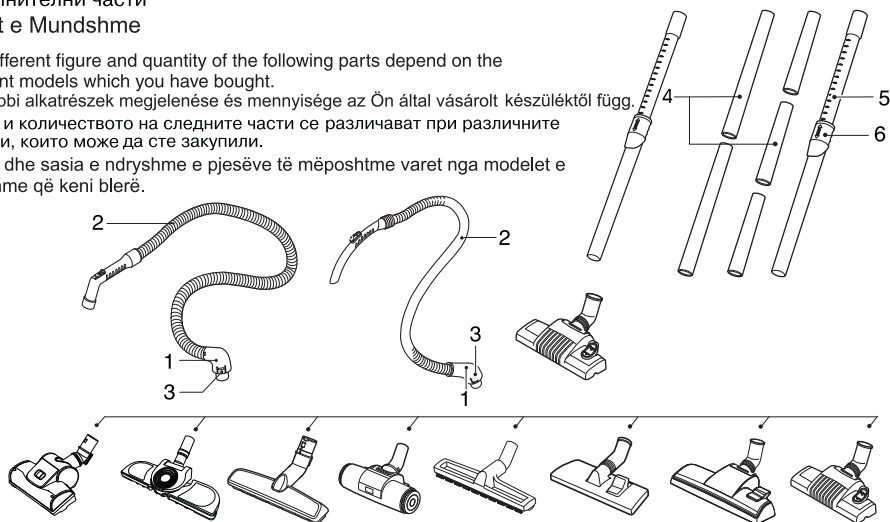
VB27\*\*N\*\*

Basic Parts  
 A készülék részei  
 Основные части  
 Pjesët e Kryesore



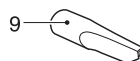
Optional Parts  
 Kiegészítő elemek  
 Допълнителни части  
 Pjesët e Mundshme

- The different figure and quantity of the following parts depend on the different models which you have bought.
- Az alábbi alkatrészek megjelenése és mennyisége az Ön által vásárolt készüléktől függ.
- Видът и количеството на следните части се различават при различните модели, които може да сте закупили.
- Pamja dhe sasia e ndryshme e pjesëve të mëposhtme varet nga modelet e ndryshme që kenë blerë.

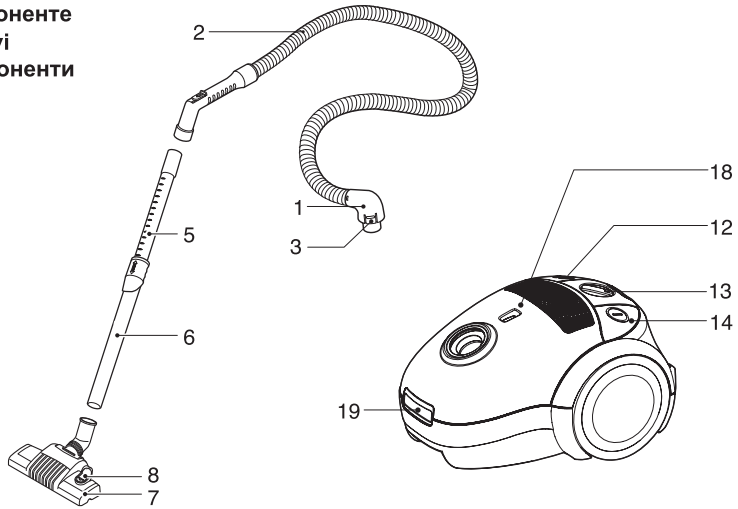


Accessory  
 Tartozékok  
 Принадлежности  
 Aksesorë

- These specifications are subject to change according to the agent / buyer's request.
- A tartozékok a forgalmazó / vevő igényeinek megfelelően eltérhetnek.
- Видът и количеството на следните части се различават при различните модели, които може да сте закупили.
- Këto specifika mund të ndryshohen sipas kërkesës së agentit / blerësit.

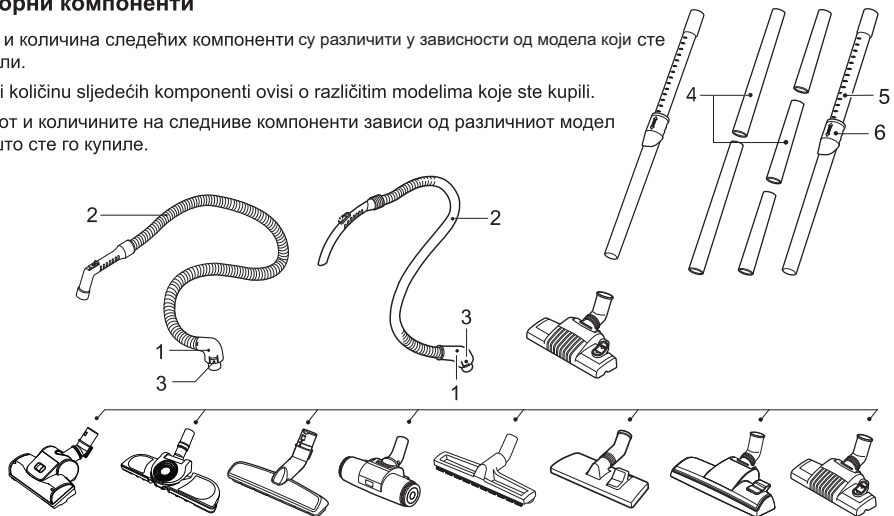


**Основне компоненте**  
**Osnovni dijelovi**  
**Основни компоненти**



**Опционе компоненте**  
**Dodatni dijelovi**  
**Изборни компоненти**

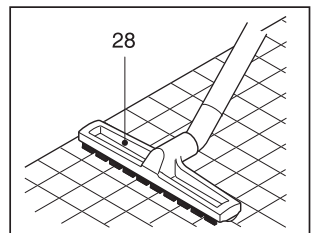
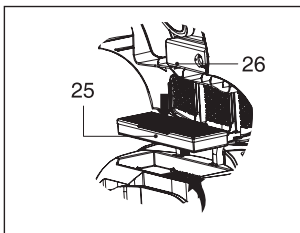
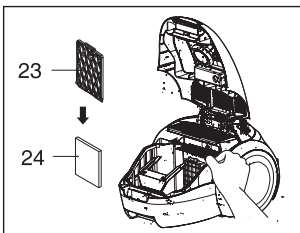
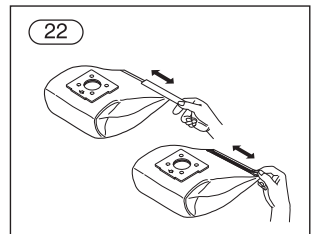
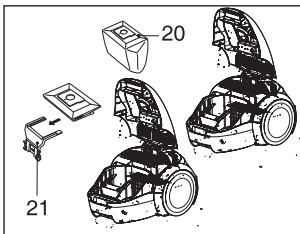
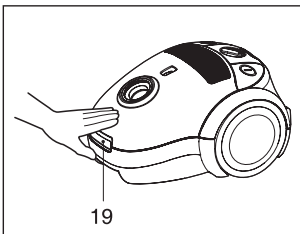
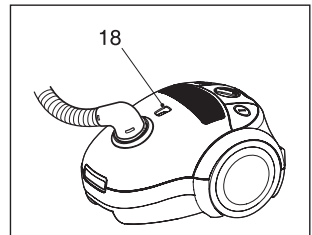
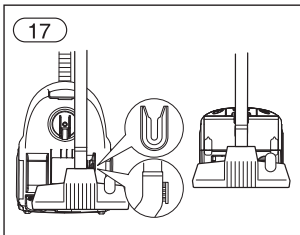
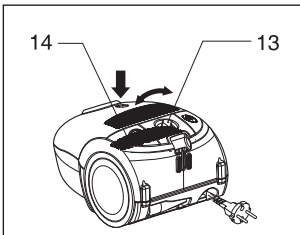
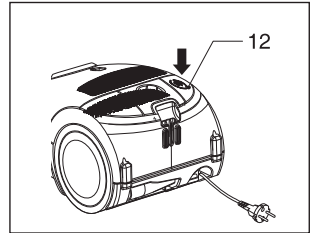
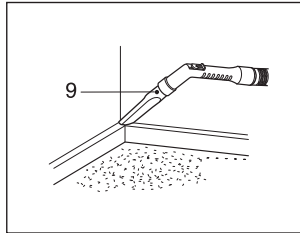
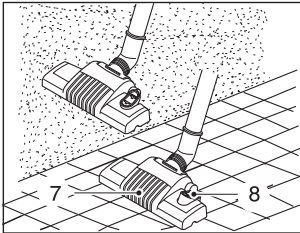
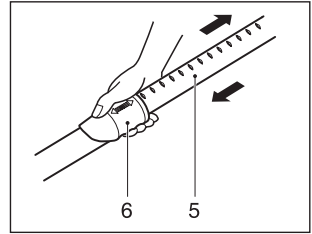
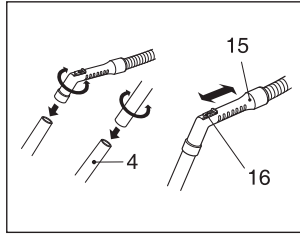
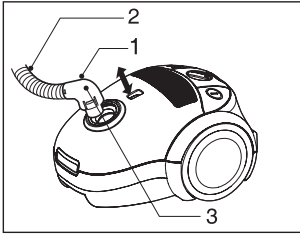
- Број и количина следећих компоненти су различити у зависности од модела који сте купили.
- Број и количину слjedeћих компоненти оvisи о различитим modelима које сте купили.
- Бројот и количините на следниве компоненти зависи од различитиот модел кој што сте го купиле.



**Додатни прибор**  
**Dodatni nastavci**  
**Додатоци**

- Ове спецификации могу да се промене према захтеву купца или агента.
- Ове спецификации могу мијенјати према захтеву агента или купца.
- Овие спецификации се предмет на промена во согласност со барањата на купувачот или агентот.





<p>27</p> <p>Отворено Nyílt Отговорете Нарени Отворено Отворено Работно време</p>		<p>Отворено Nyílt Отговорете Нарени Отворено Отворено Работно време</p>		<p>Тор Legfelső Врх Мажа Горња страна Vrh Почетна</p>		<p>Bottom Legutolsó Дъно Fundin Доња страна Dno Крајна</p>	
---	--	---	--	---	--	--	--

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following ECDirectives:-2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



**WARNING**

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**

Doing so could result in death or electrical shock.

- **Do not unplug by pulling on cord.**

Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.

- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**

Personal injury or product damage could result.

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**

If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.



## WARNING

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**

Fire hazard or product damage could result.

- **Using proper voltage.**

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- **Turn off all controls before unplugging.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not change the plug in any way.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**

Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**

The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**

Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### CAUTION

#### **Thermal protector :**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg Irányelvek: -2006/95/EC kisfeszültségű irányelv-2004/108/EC EMC irányelv.



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.

Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.

Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható. A szavak jelentése:

## ! FIGYELEM!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

## ! VIGYÁZAT!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

## ! FIGYELEM!

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemben kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**

Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.

- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, hígítót, propánt (folyadékot vagy gázt).**

Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.

- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**

Ez halált vagy áramütést okozhat.

- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**

Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.

- **A haját, laza ruházatát, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekedtől!**

Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül!**

**A készüléket ne vontassa át a kábel felett!**  
**A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!**

Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.

- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**

Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.

- **Ne használja a porszívót, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült vagy hibás.**

Ha a tápkábel megsérült, akkor ki kell cserélni egy engedett LG Electronics Service Agent, hogy elkerülje a veszélyt.

- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**

Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.

## FIGYELEM!

- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**

A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.

- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**

Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltesse fel megfelelő csatlakozót.

- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**

A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**

Ez a készülék meghibásodását okozhatja..

- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. (Típustól függően)

- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekercselésekor ügyeljen az akadályokra!**

A visszatekercselés során a kábel gyorsan mozog. (Típustól függően)

- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**

Ez halált vagy áramütést okozhat.

(Típustól függően)

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!** Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
  - **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítson el minden port, szösz, hajat, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
  - **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
  - **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!** Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
  - **A készüléket zárt ajtó mögött tartsa!** Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tartsa.
  - **Ez készülék nem használítja személyek számára (beleértve a gyermeket), akit fizikai, érzékszervi vagy mentális képességek csökkent vagy hiányzik tapasztalatok és tudás, amikor használhatja a készüléket csak akkor a személyes biztonságért kaptak utasítást vagy felügyeletet..** Gyermek kell felügyelni, biztosítani erre hogy ne játsszanak a készüléket.
  - **Csak az LG Electronics hivatalos szervize által javasolt alkatrészeket használja!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
  - **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!** Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
  - **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!** Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
  - **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- 1) **Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját.** (Típustól függően)
  - 2) **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét.** (Típustól függően)  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.
  - **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítson ki!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
  - **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!** Ez tüzet okozhat.
  - **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!** Ez tüzet okozhat.
  - **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!** Ez tüzet okozhat.
  - **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.** Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalos szervizét!
  - **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!** Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkretelheti. (Típustól függően)
  - **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!** A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (Típustól függően)
  - **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja. (Típustól függően)

## FIGYELEM!

- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**

A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.

- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**

Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltesse fel megfelelő csatlakozót.

- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**

A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**

Ez a készülék meghibásodását okozhatja..

- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. (Típustól függően)

- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekerésekor ügyeljen az akadályokra!**

A visszatekerés során a kábel gyorsan mozog. (Típustól függően)

- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**

Ez halált vagy áramütést okozhat.

(Típustól függően)

# ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички указания, преди да използвате вашата прахосмукачка, и ги спазвайте при използване на прахосмукачката, за да предотвратите риска от пожар, електрически удар, нараняване или повреда. Това ръководство не включва всички евентуални обстоятелства, които може да възникнат. Винаги се обаждайте на вашия сервизен агент или на производителя за проблеми, които не разбирате. Този уред отговаря на следните директиви на ЕО Директиви: -2006/95/ЕС ниско напрежение Директива 2004/108/ЕС EMC Директива.



Това е предупредителен символ за опасност.

Този символ ви предупреждава за потенциалните опасности, които могат да убият или наранят вас и други хора.

Всички съобщения за опасност се предхождат от предупредителния символ за опасност и думата “ВНИМАНИЕ” или “ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ” Тези думи означават:



## ВНИМАНИЕ

Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят сериозна телесна повреда или смърт.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят телесна повреда или имуществена щета.



## ВНИМАНИЕ

- **Изключете ел. захранването от контакта преди сервизно обслужване или почистване на уреда или когато не използвате прахосмукачката.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.

- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на каквото и да било, което гори или дими, като напр. цигари или гореща пепел.**

Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт, пожар или електрически удар.

- **Не засмуквайте запалими или експлозивни вещества, като напр. бензин, бензол, разтворители, пропан (течности или газове).**

Изпаренията на тези вещества могат да създадат пожарна опасност или да причинят експлозия. Това би могло да доведе до смърт или телесна повреда.

- **Не хващайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.**

Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт или електрически удар.

- **Не изключвайте щепсела, като дърпате кабела.**

Извършването на такова действие би могло да доведе до повреда на продукта или електрически удар. За изключване хващайте щепсела, не кабела.

- **Не приближавайте коса, широки дрехи, пръсти и всички части на тялото си до отвори и движещи се части.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.

- **Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не дърпайте кабела през остри ръбове или ъгли. Не прекарвайте прахосмукачката през кабела. Пазете кабела далеч от нагreti повърхности.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или до пожар или повреда на уреда.

- **Не позволявайте да се използва като играчка. Когато се използва от или в близост до деца, е необходим строг контрол.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.

- **Не използвайте прахосмукачката ако захранващият кабел или щепсел е повреден.**

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от одобрен Агентската служба на LG Electronics с цел избягване на опасност.



## ВНИМАНИЕ

- **Не използвайте прахосмукачката, ако е била под вода.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.

- **Не продължавайте почистването с прахосмукачката, ако се окаже, че някоя част липсва или е повредена.**

Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.

- **Не използвайте удължител с тази прахосмукачка.**

Може да доведе до пожарна опасност или до повреда на уреда.

- **Използване на подходящо напрежение.**

Неизползването на подходящо напрежение може да доведе до повреда на мотора и до евентуално нараняване на потребителя. Подходящото напрежение е посочено на дъното на прахосмукачката.

- **Изключете всички механизми за управление преди изключване на щепсела.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.

- **Не сменяйте щепсела в никакъв случай.**

Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или повреда на уреда. Извършването на това може да доведе до смърт. Ако щепселът не е подходящ, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира съответния контакт.

- **Ремонтът на електрически уреди може да се извършва само от квалифицирани сервизни електротехници.**

Неправилните поправки могат да доведат до сериозна опасност за потребителя.

- **Не включвайте, ако бутонът за управление не е в положение OFF (изкл.).**

Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда.

(В зависимост от модела)

- **Не допускате в близост деца и внимавайте за препятствия, когато навивате кабела, за да предотвратите нараняване.**

При навиване кабелът се движи бързо. (В зависимост от модела)

- **Маркучът съдържа електрически проводници. Не го използвайте, ако е повреден, срязан или пробит.**

Неспазването на това изискване може да доведе до смърт или електрически удар. (В зависимост от модела)

# ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не поставяйте каквито и да било предмети в отворите.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте, ако някой от отворите е запушен: почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако колекторът за прах и/или филтрите не са поставени на местата си.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на твърди остри предмети, малки играчки, карфици, кламери и т. н.**  
Те могат да повредят прахосмукачката или колектора за прах.
- **Съхранявайте прахосмукачката на закрито.**  
Прибирайте прахосмукачката след използване, за да предотвратите спъване в нея.
- **Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липсата на опит и познания, освен ако не са били осигурени надзор или инструкции относно използването на уреда на лицето, отговарящо за тяхната безопасност.**  
Деца трябва да се контролират с цел гаранция, че те няма да играят с уреда.
- **Използвайте само части, произведени или препоръчани от сервизните агенти на LG Electronics.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Използвайте само както е описано в настоящото ръководство. Използвайте само с препоръчани или одобрени от LG приставки и приспособления.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **За да избегнете нараняване и за да предотвратите падане на машината, когато почиствате стълбище, винаги я поставяйте в основата на стълбището.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте крайници от принадлежностите в режим диван.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Проверете дали филтрите (изходният филтър и предпазният филтър на мотора) са съвсем сухи, преди да ги поставите обратно в машината.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не подсушавайте филтъра в обикновена или микровълнова фурна.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте филтъра в сушилня за дрехи.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте близо до открит огън.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Винаги почиствайте колектора за прах след засмукване на почистващи препарати за килими или освежителни, пудра и фин прах.**  
Тези продукти задръстват филтрите, намаляват въздушния поток и могат да причинят повреда на прахосмукачката. Непочистването на колектора за прах може да доведе до трайна повреда на прахосмукачката.  
(В зависимост от модела)
- **Не използвайте дръжката на колектора за прах за преместване на прахосмукачката.**  
Корпусът на прахосмукачката може да падне при отделяне на колектора от корпуса. Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. Трябва да използвате дръжката за носене, когато премествате прахосмукачката.  
(В зависимост от модела)
- **Ако след изпражнение на колектора за прах индикаторът свети (в червено), почистете колектора за прах.**  
Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.  
(В зависимост от модела)



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### **VKrmeskydd:**

Тази прахосмукачка има специално термореле, което предпазва прахосмукачката в случай на прегряване на мотора. Ако прахосмукачката внезапно изключи, изключете я от бутона и от контакта. Проверете прахосмукачката за евентуален източник на прегряване, като напр. пълен колектор за прах, запушен маркуч или задръстен филтър. Ако някое от тези условия е налице, отстранете ги и изчакайте поне 30 минути, преди да се опитате да използвате прахосмукачката. След изтичане на 30-минутния период отново включете прахосмукачката в контакта и от бутона. Ако прахосмукачката все още не работи, обърнете се към квалифициран електротехник.

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

Lexoni dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni fshesën tuaj me korrent në mënyrë që të parandaloni rrezikun e zjarrit, shkarkesat elektrike, dëmtimet personale ose dëme gjatë përdorimit të fshesës me korrent. Ky udhëzues nuk mbulon të gjitha situatat e mundshme që mund të shfaqen. Kontaktoni gjithmonë me agjentin e servisit tuaj ose prodhuesin për probleme që nuk i kuptoni. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivat e mëposhtme të KE-së Drejtori: -2006/95/EC Voltazh i ulët Drejtori -2004/108/EC EMC Drejtori.



Ky është simboli paralajmërues i sigurisë.

Ky simbol ju paralajmëron për rreziqe të mundshme që mund t'ju dëmtojnë ose vrasin. Të gjitha mesazhet e sigurisë do të ndjekin simbolin paralajmërues të sigurisë dhe fjalët "PARALAJMËRIM" ose "KUJDES". Këto fjalë do të thonë:



**PARALAJMËRIM**

Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime të rënda trupore ose vdekje.



**KUJDES**

Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime trupore ose dëme materiale.



**PARALAJMËRIM**

- **Shkëpusni burimin e energjisë elektrike para riparimit ose pastrimit të njësisë ose kur fshesa nuk është në përdorim.**  
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesa elektrike ose dëmtime personale
- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur ndonjë gjë që është duke u djegur ose lëshon tym, si cigare apo hi të nxehtë**  
Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje, zjarr ose shkarkesë elektrike.
- **Mos fshini me fshesë me korrent substanca të djegshme ose shpërthyes si benzinë, benzol, hollues, propan (lëngje apo gaze).**  
Avujt nga këto substanca mund të shkaktojnë rrezik zjarri ose shpërthimi. Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose dëmtim personal.
- **Mos e kapni prizën apo fshesën me korrent me duar të njoma.**  
Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesë elektrike.
- **Mos e hiqni nga priza duke tërhequr kordonin.**  
Veprimi i tillë mund të rezultojë në dëmtim të produktit ose shkarkesë elektrike. Për ta hequr nga priza, kapni spinën, jo kordonin.
- **Mbajini flokët, rrobat e gjera, gishtat, dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga të çarët dhe pjesët lëvizëse.**  
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e tërhiqni apo lëvizni fshesën nga kordoni, mos e përdorni kordonin si dorezë, mos e mbyllni derën mbi kordon apo ta tërhiqni kordonin ndaj cepave dhe anëve të mprehta. Mos e lejoni fshesën të shkeli mbi kordon. Mbajeni kordonin larg sipërfaqeve të nxehta.**  
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal, zjarr ose dëmtim të produktit.
- **Mos e lejoni që të përdoret si lodër. Vëmendje më e madhe është e domosdoshme kur përdoret nga ose pranë fëmijëve.**  
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- **Mos e përdorni fshesë elektrike në qoftë se tejbë ose plug është dëmtuar apo i gabuar.**  
Në qoftë se tejbë është dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një miratuar LG Electronics Shërbimit Agjent për të shmangur ndonjë rrezik.
- **Mos vazhdoni të fshini nëse duket se mungon apo është dëmtuar ndonjë pjesë.**  
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.



## PARALAJMËRIM

- **Mos përdorni zgjatues me këtë fshesë me korrent**  
Personal injury or product damage could result.
- **Përdorimi i voltazhit të përshtatshëm.**  
Përdorimi i voltazhit të gabuar mund të rezultojë në dëmtim të motorit dhe dëmtime të mundshme të përdoruesit. Voltazhi i përshtatshëm është i paraqitur në pjesën e pasme të fshesës me korrent.
- **Fikni të gjithë çelësat para se ta hiqni nga priza.**  
Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- **Mos e ndërroni spinën në asnjë mënyrë.**  
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtime personale ose dëmtim të produktit. Veprimi i tillë shkakton vdekje. Nëse spina nuk përshtatet, kontaktoni një elektrikist të kualifikuar për të vendosur një prizë të përshtatshme.
- **Riparimet e pajisjeve elektrike mund të kryhen vetëm nga inxhinierët e kualifikuar për shërbime.**  
Riparimet e gabuara mund të sjellin rreziqe të mëdha për përdoruesin.
- **Mos e vini në prizë nëse çelësi i kontrollit nuk është në pozicionin OFF (Fikur).**  
Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. (Në varësi të modelit)
- **Mbajini fëmijët larg dhe kini parasysh pengesat kur mblidhni kordonin për të parandaluar dëmtime personale.**  
Kordoni lëviz shpejt kur mblidhet. (Në varësi të modelit)
- **Kablli përmban tela elektrikë. Mos e përdorni nëse është i dëmtuar, i prerë ose i çarë.**  
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesa elektrike. (Në varësi të modelit)
- **Mos vendosni asnjë objekt në të çarat.**  
Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

### KUJDES

- **Mos e përdorni kur të çarat janë të bllokuara: mbajeni të pastër nga pluhurat, copat, flokët, ose çdo gjë tjetër që mund të ulë qarkullimin e ajrit.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

- **Mos e përdorni fshesën me korrent pa depozitë pluhurash dhe/ose filtrat e vendosur.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

- **Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur objekte të forta të mprehta, lodra të vogla, gjilpëra me kokë, kapëse letrash, etj.** Ato mund të dëmtojnë pastruesin ose koshin e pluhurave.

- **Mbajeni fshesën me korrent në ambiente të brendshme.**

Vendoseni larg fshesën me korrent pas përdorimit për të parandaluar që të shkëlmi mbi të.

- **Kjo pajisje nuk është qëllim për t'u përdorur nga persona (duke përfshirë edhe fëmijët) me reduktohet fizik, ndijor ose mendor aftësi, apo mungesa e përvojës dhe njohurive, nëse nuk u janë dhënë lidhur me mbikëqyrjen apo udhëzimi përdorimi i pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.**

Fëmijët duhet të mbikëqyrur për të siguruar se ata nuk luajnë me Pajisjen.

- **Përdorni vetëm pjesë të prodhuara ose të rekomanduara nga Agjentët e Servisit të LG Electronics.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

- **Përdoreni vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Përdoreni vetëm me aksesore dhe pajisje shtesë të rekomanduara dhe të aprovuara nga LG.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.

- **Për të shmangur dëmtime personale dhe për të parandaluar rënien e pajisjes kur pastroni shkallët, vendosni gjithmonë në fundin e shkallëve.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.

- **Përdorni koka aksesore në modalitetin për divanë.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

- **Sigurohuni që filtrat (filtri i shkarkimit dhe filtri i sigurisë së motorit) janë plotësisht të thatë para vendosjes në pajisje.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.

- **Mos e thani filtrin në sobë ose furrë me mikrovalë.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.

- **Mos e thani filtrin në një tharëse rrobash.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.

- **Mos e thani pranë një flake të pambuluar.**

Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.

- **Pastrojeni gjithmonë depozitën e pluhurave pas fshirjes së pastruesve dhe zbutësve të tapeteve, substancave pluhur dhe pluhurit të imët.**

Këto produkte bllokojnë filtrat, ulin qarkullimin e ajrit dhe mund të shkaktojnë dëmtime për pastruesin. Mospastrimi i depozitës së pluhurave mund të shkaktojë dëmtime të rënda ndaj pastruesit. (Në varësi të modelit)

- **Mos e kapni dorezën e depozitës kur lëvizni fshesën me korrent.**

Trupi i fshesës me korrent mund të bjerë kur ndahen depozita me trupin. Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.

- **Ju duhet të kapni dorezën transportuese kur lëvizni fshesën me korrent.** (Në varësi të modelit)

- **Nëse pas boshatisjes së depozitës së pluhurave sinjali tregues është i ndezur (i kuq), pastroni depozitën e pluhurave.** Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit. (Në varësi të modelit)

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

### KUJDES

#### **Mbrojtësi Termal:**

Kjo fshesë me korrent ka një termostat special që mbron fshesën me korrent në rast mbinxehje të motorit. Nëse fshesa me korrent fiket papritur, fikni çelësin dhe hiqeni fshesën nga priza. Kontrolloni fshesën me korrent për burime të mundshme të mbinxehjes si depozita e pluhurave e mbushur, një tub i bllokuar ose një filtër i bllokuar. Nëse zbulohen këto situata, rregullojini dhe prisni për të paktën 30 minuta para se të përdorni fshesën me korrent. Pas periudhës 30 minutëshe, rivendoseni fshesën me korrent në spinë dhe ndizni çelësin.

# VAŽNE SIGURNOSNE MERE

Pročitajte i pratite sve ove instrukcije pre korišćenja usisivača da biste sprečili pojavu rizika od požara, strujnog udara, povređivanja ili oštećenja proizvoda. Ovo uputstvo ne pokriva sve moguće uslove koji se mogu javiti. Uvek kontaktirajte servisera ili proizvođača o problemima koje ne razumete. Ovaj uređaj podleže sledećim EC Uputstvo:-2006/95/EC Uputstvo za niske napone -2004/108/EC Uputstvo za niske napone -2004/108/EC EMC Uputstvo.



Ovo je simbol upozorenja.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu povrediti vas i druge.

Sve poruke bezbednosti slede simbol upozorenja i reč "UPOZORENJE" ili "OPREZ".

Značenje ovih reči:



## UPOZORENJE

Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.



## OPREZ

Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.



## UPOZORENJE

- **Isključite usisivač iz struje kada treba da se popravlja, čisti ili ako se ne koristi.**  
Ako ne postupite na taj način može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da koristite usisivač za stvari koje gore ili se dime, kao što su na primer cigarete, ili vruć pepeo.**  
Postupajući tako može doći do rizika od smrti, požara ili strujnog udara.
- **Nemojte da usisavate zapaljive ili eksplozivne supstance kao što su benzin, benzol, razređivači, propan (tečni ili gasoviti).**  
Isparenja ovih supstanci mogu da dovedu do opasnosti od paljenja ili eksplozije. Na taj način može biti ugrožen nečiji život ili može doći do povređivanja.
- **Nemojte da hvatate utikač ili usisivač mokrim rukama.**  
Možete tako da ugrozite život ili može doći do strujnog udara.
- **Nemojte da isključujete iz struje povlačenjem za kabal .**  
Na taj način možete oštetiti proizvod ili može da vas udari struja.
- **Čuvajte kosu, lepršavu odeću, prste i ostale delove tela od otvora i pokretnih delova.**  
Ako ne pazite može da vas udari struja ili da se povredite.
- **Nemojte da vučete kabal, da podižete usisivač hvatanjem za kabal, da zatvarate vrata preko kabla, ili da ga vučete preko oštrih ivica ili čoškova. Nemojte da vučete usisivač preko kabla. Držite kabal dalje od površina koje se zagrevaju.**  
Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara, povređivanja, požara ili oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da dopuštate da se usisivač koristi kao igračka. Obratite pažnju ako ga koriste deca ili ako se čisti blizu dece.**  
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Ne koristite usisivač ako je električni kabl ili utikač oštećen ili neispravan.**  
Ako je električni kabl oštećen mora se zameniti kod proverenog servisa LG Electronics da izbegnete nezgode.
- **Nemojte da koristite usisivač dok ga ne popravite ako je bio pod vodom.**  
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.
- **Nemojte da nastavljate sa usisavanjem ako bilo koji deo nedostaje ili ako je oštećen.**  
Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.

## UPOZORENJE

- **Nemojte da koristite produžni kabal kod ovog usisivača.**

Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Korišćenje odgovarajućeg napona.**

Ako je napon neodgovarajući to može dovesti do kvara motora i može povrediti korisnika.

Odgovarajući napon je označen sa donje strane usisivača.

- **Isključite sve kontrole pre nego što isključite usisivač iz utičnice.**

Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara ili povređivanja.

- **Nemojte da menjate utikač.**

Ako se ne pridržavate toga može doći do strujnog udara, povređivanja, ili oštećenja proizvoda. Ili može da vam ugrozi život. Ako utikač ne odgovara, kontaktirajte

kvalifikovanog električara da vam namesti odgovarajuću utičnicu.

- **Popravke električnih uređaja mogu da vrše samo kvalifikovani serviseri.**

Neadekvatne popravke mogu ozbiljno da dovedu korisnika u opasnost.

- **Nemojte da držite prste blizu zupčanika.**

Ako se ne pridržavate toga možete se povrediti.

- **Nemojte da uključujete u struju ako kontrolno dugme nije isključeno (OFF).**

Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. (Zavisno od modela)

- **Sklonite decu i pazite na prepreke oko kabla kada ga uvlačite u usisivač da biste sprečili bilo kakvo povređivanje.**

Kabli se kreće veoma brzo prilikom uvlačenja. (Zavisno od modela)

- **Crevo sadrži električne žice. Nemojte da ga koristite ako je oštećeno, isečeno ili probušeno.**

Ako ne postupate prema ovome, to vam može ugroziti život ili može doći do strujnog udara.

(Zavisno od modela)

# VAŽNE SIGURNOSNE MERE

## OPREZ

- **Nemojte da stavljate nikakve predmete u otvore.**

To može dovesti do oštećenja proizvoda.

- **Nemojte da koristite usisivač ako je bilo koji otvor blokiran: pazite da prašina, vlakna, dlake ili bilo šta drugo ne smanji protok vazduha.**

To može dovesti do oštećenja proizvoda

- **Nemojte da koristite usisivač bez posude za prašinu i/ili filtera na svom mestu.**

To može dovesti do oštećenja proizvoda. Za prašinu to može da dovede do trajnog oštećenja usisivača.

- **Nemojte da koristite usisivač za tvrde i oštre predmete, male igračke, eksere, spjalice, itd.**

Takve stvari mogu da oštete usisivač ili posudu za prašinu.

- **Čuvajte usisivač u kući.**

Sklonite usisivač sa prolaznih mesta da se ne bi sapleli od njega.

- **Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa slabim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja im može dati sva uputstva za korišćenje i pravila za bezbedno rukovanje.**

Pazite i nadgledajte da se deca ne igraju sa aparatom.

- **Koristite samo delove koji su proizvedeni ili preporučeni od strane LG Electronics.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.

- **Koristite usisivač samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo one nastavke i pribor koji preporučuje ili odobrava kompanija LG.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Da biste izbegli povređivanje i sprečili da usisivač padne dok čistite stepenice, uvek usisivač držite na dnu stepenica.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

- **Koristite dodatne nastavke u sofa modu.**

Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.

**1) Snaga usisavanja može biti oslabljena kada se nakupi značajna količina prašine. U takvom slučaju, očistite vazdušni filter i prolaze za vazduh.** (Zavisno od modela)

**2) Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno) ili treperi, onda očistite vazdušni filter, prolaze za vazduh, rezervoar za prašinu i poklopac.** (Zavisno od modela)

Ako ne postupate u skladu sa ovim, onda može doći do oštećenja proizvoda. Ako indikator nastavi da treperi 2–3 minuta, usisna snaga će oslabiti da bi se zaštitio motor (od pregrevanja).

- **Obavezno dobro osušite filtere (izduvni filter i filter za zaštitu motora) pre nego što ih vratite u usisivač.**

Ako ne postupite u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.

- **Nemojte da sušite filter u rerni ili mikrotalasnoj pećnici.**

To može dovesti do požara.

- **Nemojte da sušite filter u mašini za sušenje veša.**

To može dovesti do požara.

- **Nemojte ni da ga sušite blizu otvorenog plamena.**

To može dovesti do požara.

- **Nemojte da gurate ili vučete polugu na usisivaču**

Ako je poluga oštećena, može se desiti da usisivač ne radi ispravno i da indikator svetli crveno uz zvučni alarm iako rezervoar za prašinu nije pun.

U ovom slučaju, kontaktirajte servisera LG Electronics.

- **Uvek očistite posudu za prašinu nakon usisavanja sredstava za čišćenje ili osveživača, praškastih materija i fine prašine.**

Takve stvari mogu da zapuše filtere, da smanje protok vazduha i da pokvare usisivač. Ako ne očistite posudu (Zavisno od modela)

- **Nemojte da hvatate dršku rezervoara kada želite da prenesete usisivač.**

Može da vam ispadne usisivač odvajanjem rezervoara i tela usisivača. Kao rezultat toga može da se desi da se povredite ili da se ošteti proizvod. Kada prenosite usisivač treba da uhvatite dršku usisivača.

(Zavisno od modela)

- **Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno), onda očistite rezervoar.**

Ako ne postupite u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda. (Zavisno od modela)



## OPREZ

### **Termička zaštita:**

Ovaj usisivač ima specijalan termostat koji ga štiti u slučaju pregrevanja motora. Ako se usisivač iznenada isključi, isključite ga i na dugme i iz utičnice. Proverite koji je mogući uzrok pregrevanja, da li je to zbog pune posude za prašinu, blokiranog creva ili zapušenog filtera. Ako nađete neki od ovih problema, rešite to na odgovarajući način i sačekajte najmanje 30 minuta pre ponovnog korišćenja usisivača. Posle 30 minuta, ponovo uključite usisivač. Ako usisivač i dalje ne radi, kontaktirajte kvalifikovanog električara.

# VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

Prije upotrebe usisavača pročitajte i slijedite sve upute kako bi spriječili opasnost od požara, strujnog udara, osobne ozljede i oštećenja tijekom upotrebe usisavača. Vodič ne obuhvaća sve moguće slučajeve koji se mogu pojaviti tijekom upotrebe uređaja. Uvijek kada ste suočeni s problemima koje ne razumijete kontaktirajte svog servisnog zastupnika ili proizvođača. Ovaj uređaj je u skladu s EC Naputci: -2006/95/EC Naputak za niske napone -2004/108/EC EMC naputak.



Ovo je sigurnosni simbol upozorenja.

Ovaj simbol vas upozorava o mogućim opasnostima koje bi mogle ubiti ili ozlijediti vas ili druge osobe.

Sve sigurnosne poruke pratit će sigurnosni simbol upozorenja s riječima "UPOZORENJE" ili "OPREZ". Te riječi znače:



**UPOZORENJE**

Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.



**OPREZ**

Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.



**UPOZORENJE**

- **Iskopčajte utikač iz utičnice prije servisiranja ili čišćenja uređaja ili kada je uređaj izvan upotrebe.**

U slučaju da to ne učinite postoji opasnost od izazivanja osobnih ozljeda ili strujnog udara.

- **Ne koristite usisavač za usisavanje predmete koji gore ili se dime kao što su cigarete ili vrući pepeo.**

U tom slučaju možete izazvati smrt, požar ili strujni udar.

- **Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne materije kao što su gorivo, benzin, razrjeđivači, propan (tekući ili plinoviti).**

Pare ovih materija mogu izazvati požar ili eksploziju. Ako to napravite možete izazvati smrt ili osobne ozljede.

- **Ne dodirujte utikač i ne upotrebljavajte usisavač mokrim rukama.**

Ako to napravite možete izazvati smrt ili strujni udar.

- **Ne iskapčajte utikač potezanjem kabela.**

U tom slučaju možete izazvati oštećenje proizvoda i strujni udar. Kod iskapčanja utikača, uhvatite rukom utikač, a ne električni kabel.

- **Pazite da kosa, slobodna odjeća, prsti i svi drugi dijelovi tijela budu dalje od otvora i pokretnih dijelova usisavača.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.

- **Ne potežite kabel i ne nosite usisavač držeći ga za kabel, ne zatvarajte vrata preko kabela, i ne potežite kabel preko oštirih rubova ili uglova. Ne vucite usisavač preko kabela. Kabel držite dalje od grijanih površina.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar, osobne ozljede, požar ili oštećenje proizvoda.

- **Ne dopustite upotrebu usisavača kao igračke. Potrebna je posebna pažnja kada usisavač koriste djeca ili se nalazi u njihovoj blizini.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.

- **Ne koristite usisavač ako je električni kabel ili utikač oštećen ili neispravan.**

Ako je električni kabel oštećen mora se zamijeniti kod provjerenog servisa LG Electronics da spriječite nezgode.



## UPOZORENJE

- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je bio u vodi.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.

- **U slučaju nedostatka ili oštećenja bilo kojeg dijela uređaja prestanite usisavati.**

Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.

- **Ne upotrebljavajte produžne kablove kod upotrebe usisavača.**

Tako možete izazvati požar ili oštećenja proizvoda.

- **Koristite pravilan napon.**

Upotreba nepravilnog napona može dovesti do oštećenja motora i do mogućih ozljeda korisnika. Vrijednost pravilnog napona nalazi se na donjoj strani usisavača.

- **Prije iskapčanja utikača isključite sve upravljačke funkcije.**

Ako to ne učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.

- **Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač.**

Ako to učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede i oštećenje proizvoda.

Tako možete izazvati

čak i smrt. Ako utikač nije odgovarajući, pozovite kvalificiranog električara neka instalira odgovarajuću utičnicu.

- **Popravak električnog uređaja mogu izvoditi samo kvalificirani serviseri tehničari.**

Nepravilni popravci mogu imati za posljedicu ozbiljne opasnosti za korisnika.

- **Utikač usisavača ne ukapćajte u utičnicu ako upravljačka tipka nije u OFF (Isključeno) položaju.**

Rezultat toga može biti osobna ozljeda ili oštećenje uređaja. (Ovisno o modelu)

- **Kada namatate električni kabel držite djecu dalje od uređaja i osigurajte slobodni prostor kako bi spriječili ozljeđivanja.**

Kabel se brzo kreće kod namatanja. (Ovisno o modelu)

- **Crijevo u sebi ima električno ožičenje. Ne upotrebljavajte ga ako je oštećeno, zarezano ili probušeno.**

Ako se toga ne pridržavate možete izazvati smrt ili strujni udar.

(Ovisno o modelu)

# VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

## OPREZ

- **Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač kada je bilo koji od otvora začepljen: neka usisavač bude čist od prašine, vlakana, kose i bilo čega što bi moglo smanjiti protok zraka.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač bez posude za prašinu i/ili postavljenih filtera.**  
Tako možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač za usisavanje oštarih, tvrdih predmeta, malih igračaka, pribadača, spajalica i sl.**  
Ti predmeti mogu oštetiti usisavač ili posudu za prašinu.
- **Usisavač spremajte u zatvorene prostorije.**  
Nakon upotrebe spremite usisavač kako bi izbjegli moguća oštećenja.
- **Ovaj stroj nije namjenjen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) sa slabim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja im može dati sve upute za korištenje i pravila za sigurno rukovanje.**  
Pazite i nadgledajte da se djeca ne igraju sa aparatom.
- **Upotrebljavajte samo dijelove koje je proizveo ili preporučio LG Electronics servisni zastupnik.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Upotrebljavajte sve samo na način opisan u ovom priručniku.**  
Upotrebljavajte samo s LG preporučenim ili odobrenim dodacima ili nastavcima.  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Kako bi izbjegli osobne ozljede i padanje uređaja kod čišćenja stepenica, usisavač držite uvijek na dnu stepenica.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Dodatne nastavke u sofa modusu.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Pazite da su filteri (ispušni filter i sigurnosni filter za motor) potpuno suhi prije nego ih stavite nazad u usisavač.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne sušite filter u pećici ili mikrovalnoj pećici.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u sušilici za rublje.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u blizini otvorenog plamena.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Uvijek poslije usisavanja sredstava za čišćenje tepiha, osvježivača, prašaka i fine prašine očistite posudu za prašinu.**  
Ovi proizvodi začepljuju filtere, smanjuju protok zraka i mogu oštetiti usisavač. Propust da se čisti posuda za prašinu može dovesti do trajnog oštećenja usisavača. (Ovisno o modelu)
- **Ne hvatajte posudu spremnika kada pomjerate usisavač.**  
Tijelo usisavača može opasti na pod u slučaju da se odvoji od spremnika. Tako možete izazvati osobne ozljede i oštećenja proizvoda. Uvijek kada nosite usisavač, **usisavač trebate držati za njegovu ručku za nošenje.** (Ovisno o modelu)
- **Ako se nakon punjenja posude za prašinu upali ili zatrepće indikator (crveno svjetlo), očistite posudu za prašinu.**  
Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda. (Ovisno o modelu)

## OPREZ

### **Toplinska zaštita:**

Ovaj usisavač ima posebni termostat koji štiti usisavač u slučaju pregrijavanja motora. Ako se usisavač iznenada isključi, isključite prekidač i iskopčajte utikač usisavača iz utičnice. Provjerite mogući uzrok pregrijavanja usisavača, kao što to može biti puna posuda za prašinu, začepljeno crijevo ili začepljeni filter. Ako ste našli nešto od toga, riješite problem i sačekajte najmanje 30 minuta prije nego što pokušate ponovo uključiti usisavač. Nakon perioda od 30 minuta, ponovno ukopčajte utikač u utičnicu i uključite usisavač. Ako usisavač i dalje neće raditi, kontaktirajte kvalificiranog električara.

# Важни безбедносни УПАТСТВА

Чита и следи сите инструкции, пред да го користите вашиот правосмукалка за да се спречи ризикот од пожар, електричен шок, лични повреди или оштетување при користењето на правосмукалка. Ова упатство не ги покриваат сите можни услови кои можат да се појават. Секогаш јавете се во вашата услуга агент или производителот за проблеми кои што не го разбирате. Овој уред е во согласност со следните ЕУ директиви: -2006/95/ЕС Ниско Напон Директива-2004/108/ЕС EMC Директивата



Ова е безбедноста на алармирање симбол.

Овој симбол ќе сигнали за потенцијалните опасности кои можат да убијат или повредат ќе и други.

Сите пораки ќе следи безбедноста на безбедноста и алармирање симбол или зборот "ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ" или "ВНИМАНИЕ." Овие зборови значи:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Овој симбол ќе ти предупреди на опасноста небезбедни или практики кои би можело да предизвика сериозни телесни повреди или смрт.



**ВНИМАНИЕ**

Овој симбол ќе ти предупреди на опасноста небезбедни или практики кои би можело да предизвика телесна повреда или имотна штета.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

- **Исклучи електричната снабдување пред сервисирање или чистење на единицата, кога чисти или не е во употреба.**

Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда

- **Не користете правосмукалка да земам нешто Тант е горење или за пушење, како што се цигари, или топол пепел.**

Правејќи го тоа би можело да резултира со смрт пожар или електрични шок.

- **Не вакуум запаливи или експлозивни материји, како што се бензинот, бензен, разредители, пропан (течности или гасови).**

На гасови од овие супстанции може да создадат опасност од пожар или експлозија.

Правејќи го тоа би можело да резултира со смрт или лична повреда

- **Не се справува со приклучокот или правосмукалка со влажни раце**

Правејќи го тоа би можело да резултира со смрт или електрични шок.

- **Не Исклучете со влечење на јаже**

Правејќи го тоа би можело да резултира во оштетување на производот или електрични шок. За да Исклучете, фатиме приклучокот, а не кабелот.

- **Чувајте коса, широка облека, прсти, и сите делови на телото далеку од места и подвижни делови.**

Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда.

- **Не се повлечат или да носат со јаже, кабел користење на рачката, во близина на влезот за кабелот, или повлечете врвца околу остри рабови или агли. Не се работи правосмукалка преку кабелот. Чувајте кабелот подалеку од загреан површини.**

Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда или пожар или производ штета.

- **Не дозволувајте да се користат како играчка. Затвори внимание потребно е кога се употребува од страна на или во близина на децата.**

Лична повреда или оштетување на производот може да резултира

- **Не го користете правосмукалка моќност ако кабелот или приклучокот се оштетени или погрешни.**

Доколку кабелот е оштетен моќ, таа мора да биде заменет од страна на одобрен LG Electronics служба Агент за да се избегне опасноста.

- **Не користете правосмукалка ако таа е под вода.**

Лична повреда или оштетување на производот може да резултира. Во овие случаи, јавете се на LG Electronics служба Агент за да се избегне опасноста



## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- **Не продолжи да вакуум ако има делови се појавуваат исчезнати или оштетени.**  
Лична повреда или оштетување на производот може да резултира. Во овие случаи, јавете се на LG Electronics служба Агент за да се избегне опасноста.
- **Не користете продолжување мозок со оваа правосмукалка**  
Опасно од пожар или производ штета би можело да резултира
- **Користење на соодветен напон.**  
Користење на несоодветна напон може да резултира во оштетување на моторот и можни повреди на корисникот. Соодветен напон е регистриран на дното на правосмукалка.
- **Исклучи сите контролира пред unplugging.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во свештеничка шок или лична повреда.
- **Не менувајте го вклучи во било кој начин.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда или оштетување на производот. Правејќи го тоа резултира со смрт. Приклучок Ако не се вклопува, контактирајте со квалификуван електричар за инсталирање на соодветен излез.
- **Поправка на електрични апарати може само да се врши од страна на квалификуван сервис инженери.**  
Неправилно поправки може да доведе до сериозни опасности за корисникот.
- **Не приклучок во контрола на топката, ако не е во позиција OFF.**  
Лична повреда или оштетување на производот може да резултира.  
(Во зависност од моделот)
- **Чувајте ги децата подалеку и пазете на опструкции кога замотуваат кабелот за да се спречи лична повреда**  
Брзо се движи кабелот кога замотуваат.  
(Во зависност од моделот)
- **На црево содржи електрични жици. Не користете ја ако се оштетени, сече или пробиен.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира со смрт, или електро шок. .  
(Во зависност од моделот)

# Важни безбедносни УПАТСТВА

## ВНИМАНИЕ

- **Не ги сите предмети во отворите.**  
Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Не користете со секое отворање на блокирани: задржи слободни од прашина, Дефтин, коса, и нешто што може да го намали протокот на воздух.**  
Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Не користете правосмукалка без прав тенк и / или филтри во место.**  
Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Не користете правосмукалка да земам тврдиот остри предмети, мали играчки, хартија, клипови и др**  
Тие можат да наштетат на веш или прав за ѓубре.
- **Магазин на правосмукалка во затворен простор.**  
Стави правосмукалка далеку по употребата да се спречи слободен над него.
- **Овој апарат не е наменета за употреба од страна на лица (вклучувајќи ги и децата) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако тие не беа дадени надзор или инструкциите во врска со употребата на апаратот со лицето одговорно за нивната безбедност.**  
Децата треба да се набљудува за да се осигури дека тие не се игра со апаратот.
- **Користат само делови произведени или препорачани од страна на агентите на LG Electronics служба.**  
Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Користете само како што се опишани во овој прирачник. Користете само LG препорача а или одобрени додатоци додатоци.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во лична повреда или оштетување на производот.
- **За да се избегнат лична повреда и за спречување на машина за чистење кога паѓа од скалите, секогаш тоа место на дното на скалите.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во лична повреда или оштетување на производот.
- **Користете галантерија прскалки во софата на владата.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Осигурај се дека филтри (филтер за издувните гасови и безбедноста на моторни филтер) се целосно суви пред замена во машина.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот
- **Не сува на филтерот во рерна или микробранови.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во опасност од пожар
- **Не сува на филтерот во облека фен.**  
Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во опасност од пожар
- **Не израмни во близина на отворен пламен.**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во опасност од пожар
- **Секогаш чисти прашина бин по правосмукалка или ароматизатори средства за чистење теписи, прашоци и фина прашина.**  
Овие производи пречка на филтри. Намалување на температурата и може да предизвика оштетување на почиста  
Неуспехот да се чисти прашина канта може да предизвика трајно оштетување на почиста (Во зависност од моделот)
- **Не сфати резервоарот се справува кога ќе се движат на правосмукалка.**  
Правосмукалка на телото може да падне кога одвојува резервоарот и тело. Лична повреда или оштетување на производот може да резултира. Треба да ја фатиме дарак справува кога ќе се движат во правосмукалка (Во зависност од моделот)
- **Ако после празнење на резервоарот на прав показател е на светлината (црвено), чисти прашина резервоар**  
Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот. (Во зависност од моделот)



## Важни безбедносни УПАТСТВА

### ВНИМАНИЕ

#### **Термо-заштитник:**

Оваа правосмукалка има посебен термостат што штити правосмукалка во случај на моторни прегрејување. Ако правосмукалка одеднаш се затвора off, исклучете ја префрлиш и Исклучете правосмукалка Проверете правосмукалка за можен извор на прегрејување, како што се целосно прав тенк, блокирана црево или запушена филтер Доколку овие услови се found.fix нив и да чекаат на најмалку 30 минути пред да се обидува да го користите правосмукалка. По 30 минути period.plug на правосмукалка назад и вклучете го префрлиш LF на правосмукалка сеуште не run.contact квалификувано LG овластен сервис Прелистувач.

## How to Use

### Connecting the flexible hose

Push the end of the head(1) on the flexible hose(2) into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button(3) situated on the head, then pull upwards.

### Assembling the tubes

(depending on model)

#### • Metal(or Plastic) Pipe(4)

- Fit together the two tubes by twisting slightly.

#### • Telescopic tube(5)

- Push spring latch(6) forward.
- Pull out tube to required length.
- Release spring latch to lock.

### Using the cleaning head and Accessory Nozzles (depending on model)

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.

- **The 2 position head(7)** is equipped with a pedal(8) which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

**Hard floor position**(tiles, parquet floors...). Press on the pedal to lower the brush.

**Carpet or rug position.** Press on the pedal to lift the brush up.

#### • Crevice Tool(9)

For vacuuming in those normally inaccessible places i.e. reaching cobwebs, or down the side of a sofa!

### How to plug in and use

Pull out the supply cord to the desired length and plug into the socket.

Press button (14) to start the vacuum cleaner. To stop it press the button (14) again.

### Adjusting the power level

- If your appliance is equipped with an electronic variable power control(13), you can choose the power appropriated for the task. The more you rotate the button towards the right, the greater the suction power.

- The flexible hose handle(15) has a manual air flow regulator(16) which allows you to briefly reduce the suction level.

### Storage(17)

When you have switched off and unplugged the appliance, hold the plug and press on the button (12) to automatically rewind the cord. You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.

### Changing the dust bag

The dustbag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the "bag full" indicator window(18) is completely coloured red.

Even if the dustbag does not appear to be full at this stage, it should be changed.

It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Open the cover by pressing the hook(19) and lifting it up until it snaps into place.

Your appliance is equipped with either a paper dust bag (20) or a fabric dust bag (22)(depending on model).

- Take hold of the dust bag by the handle and pull. Remove the bag and throw it away.
- To refit a new bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount (21)until it will go no further.

**If your appliance is fitted with a fabric dust bag** follow the same instructions as above.

Empty it and replace it(22).

**Note:** as the appliance is fitted with a safety device which checks that the bag is in place you cannot close the lid if the bag is not fitted correctly.

### **Cleaning the motor filter (24)**

The motor filter is situated inside the appliance between the filter supporter (23) and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to pull the handle on the filter supporter, remove the motor filter (24) and to clean it by tapping to remove the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

### **Cleaning the Hepa filter (25)**

- Check the Hepa filter occasion-ally and clean when dirty.
- Unplug cord from outlet.
- Open the filter cover (26) and remove the Hepa filter as shown.
- Cleaning the washable HEPA filter with water at least once half a year.

### **• Hard floor Nozzle (28)**

Efficient cleaning of hard floors  
(wood, linoleum, etc.)

### **• Cleaning turbine brush nozzle (27)**

Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.  
Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

### **What to do if your appliance does not work?**

Check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

### **What to do when the suction performance reduces?**

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Check that the dust bag is not full. Replace if necessary.

## A készülék használata

### A gégecső csatlakoztatása

A gégecsőn (2) lévő felső rész (1) végét nyomja a porszívón található csatlakozási helybe.

A gégecső eltávolításához nyomja meg a felső részen található gombot (3), majd húzza felfelé a csövet.

### A csövek összeszerelése

(a típus függvényében)

#### • Fém vagy műanyag cső (4)

- Enyhe csavarással illessze össze a két csövet.

#### • Teleszkópos cső (5)

- Fogja meg a rugós zárat (6)

- Húzza ki a csövet a kívánt hosszra.

- Záráshoz engedje fel a rugós zárat.

### A nagy szívófej és a kiegészítő

#### tartozékok használata

(típus függvényében)

Illessze a nagy szívófejet a cső végére.

• **A kétállású fej(7)** egy pedállal van ellátva, mely lehetővé teszi a fej állásának módosítását a tisztítandó padló típusnak megfelelően.

**Kemény padló-állás** (padlólap, parketta...).

A kefe leengedéséhez nyomja meg a pedált.

#### **Padlószőnyeg vagy szőnyeg-állás.**

A kefe felemeléséhez nyomja meg a pedált.

• **Tartozék keskeny rések porszívózásához (9)**

Az olyan egyébként elérhetetlen helyeken való porszívózáshoz, mint egy ablakkeret vagy egy mélyedés a falban.

### Áram alá helyezés és használat

Húzza ki a kívánt hosszra a hálózati kábelt és csatlakoztassa a dugaszolóaljzatba.

A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a gombot (14). Kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot (14).

### A teljesítményszint módosítása

• Amennyiben az Ön készüléke elektronikus változtatható teljesítmény-szabályozóval (13)

van ellátva, megválaszthatja a feladatnak megfelelő teljesítményt.

Forgassa a gombot jobbra az erőteljesebb szívóerő eléréséhez. (a típus függvényében)

- A hajlékony tömlő fogantyúján (15) kézi levegőáramlás-szabályozó (16) van, amellyel kissé csökkenteni lehet a szívóerőt.

### Tárolás (17)

A készülék kikapcsolása és áramtalanítása után a vezeték automatikus visszatekeréséhez nyomja meg a gombot (12).

A készülék függőleges helyzetben mozgatható vagy tárolható a nagy szívófejen lévő kampónak a készülék alsó részén található részbe való csúsztatásával.

### A porzsák cseréje

A porzsák cseréjére akkor van szükség, amikor a porszívót maximális teljesítményre állítottuk és a szívófejet felemeltük a padlóról, de a "porzsák megtelt" ellenőrző ablak (18) teljesen piros.

Még ha a porzsák ezen a ponton nem is tűnik megteltnek, akkor is ki kell cserélni.

Lehetséges, hogy a nagy mennyiségű nagyon finom portól a porzsák pórusai eltömődtek.

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Nyissa fel a fedelet a nyitófogantyú megnyomásával (19) és felemelésével.

Az Ön készüléke vagy papír porzsákat (20) vagy textil porzsákat (22) tartalmaz (a típus függvényében)

- Fogja meg a porzsákat a fogantyúnál fogva és húzza ki. Távolítsa el a zsákot és dobja el.
- Új zsák behelyezéséhez tolja az új zsák (21) papírperemét a zsáktartóba (20) addig, amíg tovább már nem megy.

**Ha az Ön készülékében szövetporzsák van,** akkor szintén a fentiek szerint kell kivenni.

Ürítse ki és helyezze vissza (22).

**Megjegyzés:** mivel a készülékben lévő biztonsági eszköz figyelmeztet, hogy a porzsák a helyén van-e, a fedelet nem lehet lecsukni, ha a porzsák nincs a helyén.

**A motor szűrőjének tisztítása (24)**

A motor szűrője a készülék belsejében található a porzsák és a motor között. Minden alkalommal, amikor kicseréli a levegő kimeneti nyílása előtt található szűrőt, azt javasoljuk, hogy távolítsa el a motor szűrőjét **(24)** és enyhe ütégetéssel tisztítsa meg a portól, majd helyezze vissza a porszívóba.

**A hepa szűrő tisztítása (25)**

- Alkalmanként ellenőrizze a hepa szűrőt és ha piszkos, tisztítsa meg.
- Áramtalanítsa a készüléket.
- Nyissa ki a szűrő fedelét **(26)** és a képen látható módon vegye ki a készülékből.
- Legalább félévente egyszer mossa ki hideg vízzel a szűrőt.

**A keménypadló-tisztítófej (28)**

Kemény padlófelületek (fa, linóleum stb.) hatékony tisztításához.

**A turbófej tisztítása (27)**

A szívófej hátsó részén lévő kart megnyomva nyissa fel a burkolatot. Tisztítsa meg a tisztítófej nyílását és keféjét a porolófej és a réstisztító fej segítségével.

**Mi a teendő, ha a készülék nem működik?**

Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel helyesen csatlakozik-e a hálózati csatlakozóra és a hálózati aljzat működik-e.

**Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?**

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a csövek, a hajlékony tömlő és a tisztítófej nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze a porzsákat. Ha megtelt, cserélje ki.

## Начин на използване

### Свързване на гъвкавия шланг

Вкарайте края на накарайника (1) на гъвкавия шланг (2) в мястото за закрепване на прахосмукачката.

За да свалите гъвкавия шлангот прахосмукачката, натиснете бутона (3), който се намира на накарайника, след това издърпайте нагоре.

### Сглобяване на тръбите

(в зависимост от модела)

- **Метална(или пластмасова) тръба (4)**
  - Съединете двете тръби с леко завъртане
- **Телескопична тръба (5)**
  - Бутнете застопоряващия механизъм с пружина (6) напред.
  - Издърпайте тръбата до желаната дължина.
  - Пуснете застопоряващия механизъм, за да сезастопори.

### Използване на почистващия накарайник и накарайниците от принадлежностите

(в зависимост от модела)

Поставате големия почистващ накарайник на края на тръбата.

- **Накрайникът с 2 положения (7)** е оборудван с педал (8), който Ви позволява да сменяте положението му в съответствие с типа на пода, който ще бъде почистван.

**Положение 'Твърд под'** (плочки, паркет...).

Натиснете педала, за да спуснете четката.

**Положение 'Мокет или килим'**.

Натиснете педала, за да спуснете четката.

- **Инструмент за процепи (9)**  
За почистване с прахосмукачката на обикновено трудностъпни места, например за обиране на паяжини или почистване под дивна!

### Включване в мрежата и използване

Издърпайте захранващия кабел до желаната дължина и го включете в контакта.

Натиснете бутона (14), за да пуснете прахосмукачката, натиснете бутона (14) отново.

### Регулиране силата на засмукване

- Ако прахосмукачката ви има електронен регулатор на силата на засмукване (13), можете да промените силата по Ваше желание. При завъртане бутона на дясно силата на засмукване се увеличава.
- Дръжката (15) на гъвкавия шланг има ръчен регулатор (16) на въздушния поток, който ви позволява бързо да намалите силата на засмукване.

### Съхранение (17)

Когато сте изключили уреда и издърпали щепсела от контакта, натиснете бутона (12) за автоматично навиване на захранващия кабел. Можете да премествате или съхранявате своя уред във вертикално положение, като вкаране с плъзгане скобата на големия почистващ накрайник в прореза в долната част на уреда.

### Смяна на торбичката за прах

Торбичката за прах трябва да се сменя, когато прахосмукачката е настроена на максимална мощност, почистващият накрайник е вдигнат от пода и индикаторното прозорче (18) "пълна торбичка" е изцяло оцветено в червено.

Дори торбичката да не изглежда пълна на този етап, тя трябва да бъде сменена. Най-вероятно голямо количество много фин прах е запушил порите на торбичката за прах.

- Изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта.
- Отворете капака, като натиснете куката (19) и го вдигнете, докато щракне и се застопори на място.
- Вашият уред е оборудван или с хартиена торбичка за прах (20), или с платнена торбичка за прах (22) (в зависимост от модела).
- Хванете торбичката за прах за дръжката и я издърпайте. Извадете торбичката и я изхвърлете.
- За да поставите новата торбичка, поставете картонената опора на новата торбичка в дръжателя (21) за торбичка и го натиснете до крайно положение.

**Ако вашият уред е оборудван с платнена торбичка за прах,** спазвайте същите указания като по-горе,Изпразнете я и я поставете обратно (22).

**Забележка:** Тъй като уредът е снабден с предпазно устройство,което проверява дали торбичката е на мястото си,няма да можете да затворите капака,ако торбичката не е поставена правилно.

#### **Почистване на филтъра на мотора(24)**

Филтърът на мотора се намира вътре в уреда между торбичката за прах и мотора. Всеки път,когато семенята изходния филтър,ви препоръчваме да сваляте филтъра на мотора (24) и го почиствате с изструпване,за да отстраните замърсяването ,а след това го поставяйте обратно в прахосмукачката.

#### **Смяна на изходния филтър (25)**

- Свалете капака на филтър отделението (26) разположено вътре в уреда.
- Почистете HEPA филтъра ,който може да се пере, с вода поне един път годишно.
- **Накрайник за твърд под (28)**  
Ефективно почистване натвърд под (дърво, балатум и т.н.)

#### **Почистване на турбината (27)**

Натиснете бутона в задната част за да отворите капака за въздух.  
Използвайте четка или накрайника за прах за да почистите перката и електромотора.

#### **Как да постъпите,когато силата на засмукване отслабне?**

Проверете дали уредът е включен правилно в ел.мрежата и дали контактът е в изправност.

#### **Как да постъпите,когато силата на засмукване отслабне?**

- Спрете уреда и го изключете от ел.мрежата.
- Проверете дали не са запушени или задръстени тръбите, гъвкавият шланг и почистващият инструмент.
- Проверете дали торбичката за прах не е пълна.Ако е необходимо,я сменете.

## Si ta përdorni

### Lidhja e tubit elastik

Shtyni fundin e kokës (1) së tubit elastik (2) në pikën e lidhjes të fshesës me korrent. Për ta hequr tubin elastik nga fshesa me korrent, shtypni butonin (3) të vendosur te koka, dhe pastaj tërhiqeni lart.

### Montimi i tubave

(në varësi të modelit)

#### • Gyp Metalik (ose Plastik) (4)

- Bashkujini mirë të dy tubat duke i rrotulluar lehtë.

#### • Tubi teleskopik (5)

- Shtypni para fashetën sustë.  
- Tërhiqeni tubin në gjatësinë e duhur.  
- Lëshojeni fashetën sustë që të mbyllet.

### Përdorimi i kokës pastruese dhe Kokave Aksesore (në varësi të modelit)

Bashkoni kokën e madhe pastruese në fundin e tubit.

• **Koka me 2 pozicione (7)** është e pajisur me një pedal (8) që ju lejon të ndryshoni pozicionin e saj sipas llojit të dyshemesë që do të pastrohet.

**Pozicioni për dysheme të fortë** (pllaka, parket, çimento...). Shtypni pedalin për të ulur furçën.

#### **Pozicioni për tapet ose sixhade.**

Shtypni pedalin për të ngritur furçën.

#### • Mjet Zgjatimi (9)

Për të fshirë në vende normalisht të paarrtshme, d.m.th. për të kapur pëlhurat e merimangave, ose poshtë divanit!

### Si ta vini në prizë dhe ta përdorni

Tërhiqeni kordonin elektrik në gjatësinë e dëshiruar dhe vendoseni në prizë. Shtypni butonin (14) për të ndezur fshesën me korrent. Për ta ndaluar shtypni përsëri butonin (14).

### Rregullimi i nivelit të fuqisë

• Nëse pajisja juaj është e pajisur me një çelës të ndryshueshëm të fuqisë (13), ju mund të zgjidhni fuqinë në mënyrën më të mirë për detyrën tuaj. Sa më shumë ta çoni butonin nga e djathta, më e madhe është fuqia e thithjes.

• Doreza e tubit elastik (15) ka një rregullator manual të qarkullimit të ajrit (16) që ju lejon të ulni për pak kohë nivelin e thithjes.

### Ruajtja (17)

Pasi të keni fikur pajisjen dhe ta keni hequr nga priza, shtypni butonin (12) për të mbledhur automatikisht kordonin.

Ju mund ta lëvizni ose ruani pajisjen tuaj në një pozicion vertikal duke e rrëshqitur kapësen e kokës së madhe të pastrimit në folenë në anën e poshtme të fshesës me korrent.

### Ndërrimi i qeses së pluhurave

Qesja e pluhurave duhet të ndërrohet kur pastruesi është vendosur në fuqinë maksimale dhe koka pastruese është larg dyshemesë por dritarja e sinjalit "qesja plot" (18) është plotësisht në ngjyrë të kuqe.

Edhe nëse qesja e pluhurave nuk duket se është plot në këtë fazë, ajo duhet të ndërrohet.

Mund të ndodhë që një sasi e madhe pluhuri të imët të bllokojë poret e qeses së pluhurave.

- Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- Hapni kapakun duke shtypur kapësen (19) e duke e ngritur lart deri sa të kapet në vendin e saj.

Pajisja juaj është e pajisur me një qese pluhurash prej letre (20) ose një qese pluhurash prej rrobe (22) (në varësi të modelit).

- Kapeni qesen e pluhurave nga doreza dhe tërhiqeni. Hiqeni qesen dhe largojeni.
- Për të rivendosur një qese të re shtypni mbështetësen prej kartoni të qeses së re në mbajtësen e qeses (21) deri sa të mos shkojë dot më tej.

**Nëse pajisja juaj është e pajisur me një qese pluhurash** ndiqni të njëjtat udhëzime si më sipër.

Boshatiseni dhe rivendoseni (22).



**Shënim:** pasi pajisja ka një mjet sigurie që kontrollon nëse qesja është e vendosur ju nuk mund ta mbyllni kapakun nëse qesja nuk është vendosur siç duhet.

#### **Pastrimi i filtrit të motorit (24)**

Filtri i motorit është i vendosur brenda pajisjes midis qeses së pluhurave dhe motorit. Sa herë që ndërroni filtrin e daljes së ajrit ju këshillojmë të hiqni filtrin e motorit (24) dhe ta pastroni duke e shkundur për të hequr papastërtitë dhe rivendoseni në fshesën me korrent.

#### **Pastrimi i filtrit të shkarkimit (25)**

- Kontrolloni herë pas here filtrin e shkarkimit dhe pastrojeni kur të jetë i pistë.
- Hiqeni kordonin nga priza.
- Hapeni kapakun e shkarkimit dhe hiqeni (26) filtrin e shkarkimit siç tregohet.
- Ju duhet të lani filter HEPA lahet të paktën një herë në çdo gjashtë muaj.

#### **Kokë për dysheme të fortë (28)**

Pastrim efektiv i dyshemeve të forta (dru, linoleum, etj.)

#### **Pastrimi i kokës me furçë turbinë (27)**

Shtypni butonin në pjesën e pasme të kokës për të ndarë kapakun e ajrit. Përdorni furçën e pluhurave dhe mjetin e zgjatimit për të pastruar furçën dhe ventilatorin.

### **Çfarë të bëni nëse pajisja juaj nuk punon?**

Kontrolloni nëse pajisja është e vënë mirë në prizë dhe se priza elektrike funksionon.

### **Çfarë të bëni kur ulet fuqia e thithjes?**

- Ndalojeni pajisjen dhe hiqeni nga priza
- Kontrolloni nëse tubat, tubi elastik dhe mjeti i pastrimit nuk janë të bllokuara.
- Kontrolloni që qesja e pluhurave nuk është plot. Zëvendësojeni nëse duhet.

## Коришћење производа

### Коришћење производа

Гурнути крај главе (1) на флексибилном цреву (2) у тачку прикључивања на усисивачу. Ако желите да уклоните флексибилно црево са усисивача, притисните дугме (3) на глави, а затим повуците на горе.

### Инсталирање цеви

(У зависности од модела)

- **Металне (или пластична) цеви (4)**
  - Саставите две цеви заједно лаганим увртањем.
- **Телескопска цев (5)**
  - Померите резу са опругом (6) напред.
  - Извучите цеви до жељене дужине.
  - Ослободите резу са опругом за закључавање

### Коришћење главе за чишћење и додатних папуцица

(у зависности од модела)

Ставите велику главу за чишћење на крај цеви.

- **Глава са 2 позиције (7)** има педале(8) и можете променити позицију према врсти пода.

**Положај за тврде подове** (плочице и паркет). Притисните педалу да бисте спустили четку.

**Позиција за тепих или ћилим.** Притисните педалу за подизање четке.

- **Алат за пукотине(9)**

За усисавање тешко дохватљивих места, паучине или доње стране кауча.

### Како да укључите и користите

Повуците кабал нападања на жељену дужину и укључите га у утичницу.

Притисните тастер (14) за покретање усисивача. За прекид рада притисните ово дугме (14) поново.

### Подешавање снаге

- Ако ваш уређај има електронски променљиву контролу снаге (13), можете да одаберете одговарајући ниво снаге за овај задатак. Померањем дугмета у десно повећавате снагу усисавања.

- На дршци флексибилног црева (15) је ручни регулатор протока ваздуха (16) који можете користити да привремено смањивање снаге усисавања.

### Складиштење (17)

Када сте искључили уређај, држите утикач и затим притисните дугме (12) да би аутоматски намотали кабл.

Можете да преместите или поставите уређај у вертикални положај помоћу куке на глави за чишћење на доњој страни уређаја.

### Промена кесе за прашину

Кеса се мора променити уколико је усисивач подешен на максималну снагу а глава за чишћење је изнад пода али индикатор "кеса пуна" (18) светли црвено.

Чак и ако кеса не изгледа потпуно пуна у овом тренутку, потребно је да је промените.

Разлог може бити ситна прашина која је блокирала поре кесе.

- Искључите уређај и извадите утичницу из струје.
- Отворите поклопац притискањем кукице (19) и подизањем док не буде у исправном месту.

Ваш уређај има или папирну кесу (20) или платнену кесу (22) (у зависности од модела)

- Држите ручку кесе за прашину повуците. Уклоните кесу и одложите у ђубре.
- Да бисте наместили нову кесу притискајте картонски део кесе у за то предвиђено место (21).

**Ако ваш уређај има платену кесу**, молимо вас да испратите исте горе наведене инструкције.

Испразните и замените кесу за прашину (22).

**Напомена:** како уређај има сигурносни механизам који проверава да ли је кеса на месту не можете затворити поклопац док се кеса не постави на право место.

### Чишћење моторног филтера (24)

Моторни филтер се налази унутар апарата између држача филтера (23) и мотора. Приликом сваког мењања филтера ваздуха саветујемо да извадите и филтер мотора (24) и уклоните прашину тапкањем филтера.

## Чишћење НЕРА филтера (25)

- Проверавајте НЕРА филтер редовно и чистите га.
- Искључите кабл из утичнице.
- Отворите поклопац филтера (26) и извадите НЕРА филтер као што је приказано.
- Оперите НЕРА филтер водом најмање једном у пола године.

## • Папучица за тврде подове (28)

Ефикасно чишћење тврдох подова (дрво, линолеум, итд)

## • Чишћење турбина папучице са четком (27)

Притисните дугме на задњој страни папучице да би одвојили поклопац. Коришћење додатка за прашину и пукотине за чишћење четке и вентилатора.

## Како ћете моћи да решите проблем ако ваш усисивач не ради?

Проверите да ли усисивач је исправно инсталиран и да ли утичница ради.

## Како ћете моћи да решите проблем ако се перформансе снаге усисавања смање?

- Искључите усисивач, и искључите из струје.
- Проверите да ли су телескопска цеви, флексибилне цеви или додатни алати за чишћење блокирани.
- Проверите да ли је кеса за прашину пуна. Замените је уколико је потребно.

## Koristite proizvod

### Spajanje fleksibilnog crijeva

Gurnite glavu (1) na fleksibilnom crijevu (2) na prihvatnoj točki na usisivaču. Ukoliko želite odvojiti fleksibilno crijevo od usisivača, pritisnite gumb (3) smještenu na glavi, i povucite prema gore.

### Spajanje cijevi

(Ovisno o modelu)

- **Metalna (ili plastična) cijev (4)**  
- Spojite dvije cijevi laganim zakretanjem.
- **Teleskopska cijev (5)**  
- Gurnite polugu zasuna (6) prema naprijed.  
- Izvucite cijev na željenu duljinu.  
- Otpustite polugu zasuna za zaključavanje.

### Upotreba dodatnih nastavaka

(ovisno o modelu)

Stavite veliku glavu za čišćenje na kraj cijevi.

• **Glava sa 2 pozicije (7)** ima pedal (8) koja omogućava mijenjanje položaja glave ovisno o vrsti poda kojeg čistite.

**Položaj za tvrdi pod** (keramičke pločice i parket). Pritisnite pedal kako biste spustili dlake na četki.

**Položaj za tepih ili sag.** Pritisnite pedal kako biste podignuli dlake na četki.

#### • **Nastavak za teško dostupna mjesta (9)**

Ukoliko želite usisavati mjesta inače teško dostupna, npr. paučinu ili donji dio sofe.

### Kako uključiti i koristiti

Izvucite kabel na željenu dužinu i uključite u struju. Pritisnite tipku (14) za početak usisavanja. Za zaustavljanje, ponovno pritisnite tipku (14).

### Prilagođavanje razine snage

- Ukoliko usisivač ima regulator snage (13), možete odabrati odgovarajuću snagu za taj zadatak. Okrećući komandu udesno, povećavate razinu snage.
- Ručka fleksibilnog crijeva (15) ima ručni regulator protoka zraka (16) koji omogućava kratko smanjenje razine usisne snage.

### Skladištenje (17)

Kada isključite usisivač, primate utikač i pritisnite gumb (12) kako bi se kabel automatski namotao.

Možete premjestiti ili spremi usisivač u okomitom položaju pomoću kuke na četki koju klizno postavite na donju stranu usisivača.

### Mijenjanje vrećice za prašinu

Vrećica za prašinu se mora promijeniti kada je snaga usisivača podešena na maksimalnu snagu, četka usisivača je iznad poda, a indikator "punjenosti vrećice" (18) je potpuno crveni.

Čak i ako se vrećica za prašinu ne čini puna, trebalo bi je promijeniti.

Razlog bi mogao biti sitna prašina koja je začepila pore vrećice.

- Ugasite aparat i isključite ga.
- Otvorite poklopac i pritisnite kuku (19) te ga podignite dok je u ispravnom mjestu.

Vaš usisivač ima papirnatu vrećicu (20) ili vrećicu od tkanine (22) (ovisno o modelu)

- Primite vrećicu za prašinu na ručki i povucite. Izvadite vrećicu i bacite je.
- Novu vrećicu primite za kartonski dio i stavite je na za to određeno mjesto (21).

**Ako vaš uređaj ima vrećicu za prašinu od tkanine**, molimo vas da slijedite gore navedene upute.

Ispraznite i zamijenite vrećicu za prašinu (22).

**Napomena:** budući da ovaj uređaj ima sigurnosni aparat koji provjerava je li vrećica na mjestu, ne možete zatvoriti poklopac ukoliko vrećica nije pravilno stavljena.

### Čišćenje filtera motora (24)

Motor filtera je smješten unutar uređaja između držača filtera (23) i motora. Svaki put kada promijenite filter na motoru (24) savjetujemo da povučete ručku na držaču filtera, uklonite filter za zrak i očistite ga otrešajući prljavštinu i vratite ga u usisivač.

### Čišćenje HEPA filtera (25)

- Redovno provjeravajte HEPA filter i očistite ga kad je potrebno.
- Iskopčajte kabel iz utičnice.
- Otvorite poklopac filtera (26) i uklonite HEPA filter kako je prikazano.
- Očistite perivi HEPA filter s vodom najmanje jednom u 6 mjeseci.

### • Četka za tvrdi pod (28)

Učinkovito čišćenje tvrdih podova (drvo, linoleum i sl.)

### • Čišćenje turbo četke (27)

Pritisnite tipku na stražnjoj strani četki kako biste odvojili poklopac za zrak. Koristite nastavak za prašinu i teško dostupna mjesta za čišćenje četke.

### Što učiniti ukoliko vaš usisivač ne radi?

Provjerite je li usisivač pravilno uključen u struju i da utičnica radi.

### Što učiniti kada se učinkovitost usisavanja smanji?

- Ugasite usisivač i isključite ga.
- Provjerite jesu li cijevi, fleksibilno crijevo i dodatni nastavci blokirani.
- Provjerite je li vrećica za prašinu puna. Zamijenite je ukoliko je potrebno.

## Како да се користи

### Поврзување на флексибилното црево

Притиснете на главата (1) на флексибилното црево (2) и лежиштето на правосмукалката. Ако сакате да се отстрани флексибилното црево од правосмукалка, потребно е да го притиснете копчето (3) на главата, а потоа да се повлече до тоа.

### Поставување на цевката

(Во зависност од моделот)

- **Метална (или пластична) цевка (4)**  
- Спојте ги двете цевки заедно со слабо завртување.
- **Телескопска цевка (5)**  
- Притиснете ја бравата (6) напред.  
- Извлечете ја цевката на саканата должина.  
- Отпуштете ја бравата за да се позиционира.

### Користете средства за чистење на додатоците и прибор

(зависно од моделот)

Поставете го почетокот на цреволото на големиот отвор од апаратот.

- **Позиција 2 на бравата (7)** има педали (8) и може да го промени својот став кон типот на подот.

**Позиција за тврди подови** (плочки и паркет). Притиснете на педалата надолу со четка.

**Позиција за тепих или черга.** Притиснете го педалот за подигање на четката.

- **Посебни додатоци (9)**

Ако сакате да се исчистат мали области, вклучувајќи агли на таванот или под каучот.

### Како да се вклучува и употребува

Повлечете го кабелот со точната должина и приклучете го во струја/штекер. Притиснете (14) да почнете да правосмукаете. Ако сакате да се откажете, притиснете го ова копче (14) повторно.

### Промена на ефективност

- Ако Вашиот уред има електронски променлива контрола на моќност (13), можете да изберете соодветна сила за оваа задача. Колку повеќе го вртите копчето на десно, толку повеќе се зголемува моќта на правосмукање.

- Флексибилното црево (15) има регулатор за проток на воздухот (16), кој може да се користи привремено да го намали нивото на вшмукување.

### Чување (17)

Кога ќе го вклучите уредот, држете го приклучокот, а потоа притиснете го копчето (12) за автоматски да се врати кабелот.

Можете да го чувате апаратот во вертикална положба со кука која се наоѓа на задната старана од апаратот, и можете да го закачите.

### Промена на кеса

Кесата мора да се промени ако чистењето достигне максимална сила, и доколку индикаторот "bag full" (18) е потполно црвен.

Дури и ако торбата не е навистина многу полна треба да се смени.

Причината може да биде од многу прашина да се блокирани порите на кесата.

- Исклучете го апаратот, и извлечете ја приклучницата од струја.
- Отворете го капакот, притиснете ја куката (19) и подигнете ја, додека таа е на право место.

Вашиот уред има или хартиени кеси (20) или платнена кеса (22) (зависно од моделот)

- Фатете ја кесата за прашина од рачката и повлечете ја. Отстранете ја кесата и фрлете ја.
- Поставете нова торба во оригиналната локација (21) во соодветната кутија.

**Ако Вашиот уред има платнена торба,** следете ги инструкциите погоре.

Испразнете ја и вратете ја на место (22).

**Забелешка:** Бидејќи овој уред има компонента која ја проверува безбедноста на позицијата на кесата, не можете да го затворите капакот кога вреќата не е соодветно наместена.

### Исчистете го моторниот филтер (24)

Моторниот филтер се наоѓа во рамките на уредот меѓу поддржувачите на филтер (23) и моторот. Кога ќе се смени филтерот за воздух на моторот. Ве молиме отстранете го моторниот филтер (24) и отстранете ја прашината и вратете го на место.

## Чистење на филтерот (25)

- Проверете го филтерот и чистете го редовно.
- Откачете го кабелот од приклучницата.
- Отворете го капакот на филтерот (26) и отстранете го ХЕПА филтер како што е прикажано.
- Исплакнете го филтерот со вода барем еднаш во шест месеци.

## •Додаток за тврди подови (28)

Ефикасно чистење на цврсти подови (дрво, линолеум, итн)

## • Исчистете ја четката турбина (27)

Притиснете го копчето на задниот дел од цевката за да се оддели воздухот.

Користете четка за прашина и пукнатини за чистење и издувајте ја.

## Што да сторите доколку правосмукалната е оштетена?

Проверете дали правосмукалка е правилно инсталирана и дали излезот работи.

## Што да направите доколку моќта на правосмукање е намалена?

- Стопирајте го апаратот, и исклучете го од струја.
- Проверете дали телескопската цевка, флексибилна цевка и алатките за чистење се блокирани или се оштетени.
- Осигурајте се дали кесата е полна со прашина. Можете да ја испразните кесата ако полна.



### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### **Régi eszközök ártalmatlanítása**

1. A készüléken látható áthúzott, kerekos szeméttároló jel jelöli, hogy a készülék a 2002/96/EC EU-irányelv hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai készüléket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatások megelőzésében.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta.



### **Изхвърляне на вашия стар уред**

1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/ЕО.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.



### **Hedhja e pajisjes suaj të vjetër**

1. Kur ky simbol koshi me rrota me kryq sipër i është ngjitur një produkti do të thotë se produkti mbulohet nga Direktiva Europiane 2002/96/EC.
2. Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen të ndara nga sistemi komunal i plehrave përmes objekteve të përcaktuara të grumbullimit, caktuar nga qeveria ose autoritetet lokale.
3. Hedhja e saktë e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.
4. Për informacion më të detajuar mbi hedhjen e pajisjes suaj të vjetër, ju lutemi kontaktoni zyrën e qytetit tuaj, shërbimin e grumbullimit të plehrave ose dyqanin ku e keni blerë produktin



### **Одлагање вашег старог апарата**

1. Када видите овај симбол на производу, то значи да је производ у складу са Европском директивом 2002/96/EC.
2. Све електричне и електронске уређаје не треба одлагати заједно са отпадом из домаћинства већ у центре за рециклажу, у складу са правилима локалне самоуправе
3. Одговарајућим одлагањем вашег старог апарата ћете спречити негативан утицај на животну средину и здравље људи
4. За више информација о одлагању вашег старог уређаја, контактирајте општинску канцеларију, центру за рециклажу отпада или радњи где сте купили производ





### **Zbrinjavanje starog uređaja**

1. Kada vidite ovaj simbol na proizvodu, to znači da proizvod odgovara Europskoj direktivi 2002/96/EC.
2. Sve električne i elektroničke uređaje ne treba odlagati zajedno sa smećem iz domaćinstva. Trebalo bi ga odlagati prema državnim i lokalnim zakonima.
3. Pravilnim odlaganjem vašeg uređaja spriječit ćete negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.
4. Za više detalja o ispravnom odlaganju uređaja kontaktirajte lokalni ured za zbrinjavanje otpada ili maloprodaju u kojoj ste kupili uređaj.



### **Отстранување на вашиот стар апарат**

1. Кога овој прекрстаниот тркала бин симбол е спроведен за производ тоа значи дека производот е покриен од страна на Европската Директива 2002/96/EC.
2. Сите електрични и електронски производи треба да бидат отстранети одвоено од комуналниот отпад преку назначени места за собирање назначен од страна на Владата или на локалните власти.
3. Правилна поставеност на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и човековото здравје.
4. За повеќе детални информации за отстранување на вашиот стар апарат, ве молиме јавете се во вашата канцеларија, депонирање на отпад сервис или продавница каде што сте го купиле апаратот.

